

Dönem: 23

Yasama Yılı: 2

TBMM

(S. Sayısı: 62)

## Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Dışişleri Komisyonu Raporu (1/339)

*Not: Tasarı, Başkanlıkça; tali olarak Adalet ile İçişleri komisyonlarına, esas olarak da Dışişleri Komisyonuna havale edilmiştir.*

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı: B.02.0.KKG/196-279/3739

Konu: Yenileme

27/9/2007

### TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığınıza sunulan ve İktüzüğün 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ilişik listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulunca uygun görülmüştür.

Gereğini arz ederim.

Cemil Çiçek

Başbakan V.

### LİSTE

Esas No. Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :

- |       |   |
|-------|---|
| 1/887 | Ceza İnfaz Kurumları ve Tutukevleri İzleme Kurulları Kanununda Değişiklik Yapılmasına İlişkin Kanun Tasarısı  |
| 1/903 | Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hindistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bilim ve Teknoloji Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı   |
| 1/906 | Türkiye Cumhuriyeti ile İsveç Krallığı Arasında 30 Haziran 1978 Tarihinde İmzalanan Sosyal Güvenlik Sözleşmesini Değiştiren Ek Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı   |
| 1/922 | Adaletle Uluslararası Erişim Hakkında Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı  |
| 1/931 | Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Vietnam Sosyalist Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı  |
| 1/934 | Türkiye Cumhuriyeti Küçük ve Orta Ölçekli Sanayi Geliştirme ve Destekleme İdaresi Başkanlığı ile Romanya Kobiler ve Kooperatifler Ulusal Kurumu Arasındaki Mutabakat ve İşbirliği Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı |

Esas No. Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :

- 1/936 Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı ile Suriye Arap Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı Arasında Yapılan Lokomotif, Vagon ve Diğer Ray Hizmetlerini de Kapsayan Demiryolu Araç ve Gereçlerinin Yapımı, Geliştirilmesi, Yenilenmesi, Bakımı ve Onarımıyla İlgili Karşılıklı Anlaşma Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/939 Türkiye Cumhuriyeti ile Slovakya Cumhuriyeti Arasında Hukuki ve Ticari Konularda Adli İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/941 Türkiye Cumhuriyeti ile Libya Arap Halk Sosyalist Büyük Cemahiriyesi Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/957 Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ve Dünya Sağlık Örgütü Avrupa Bölge Ofisi Arasında İki Yıllık İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/958 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Litvanya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayii İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/959 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Rusya Federasyonu Hükümeti Arasında Denizlerde Karasuların Ötesindeki Olayların Önlenmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/962 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Afganistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/963 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sudan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/964 Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Bosna-Hersek Adalet Bakanlığı Arasında İşbirliği Konusunda Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/965 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Rusya Federasyonu Hükümeti Arasında Savunma Sanayii Alanında İkilî İş Birliği Süresince Mübadele Edilen veya Oluşturulan Gizlilik Dereceli Bilgi ve Malzemelerin Karşılıklı Korunması Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/970 Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Türk İşbirliği ve Kalkınma İdaresi Başkanlığı ile Özbekistan Cumhuriyeti Dış Ekonomik İlişkiler Ajansı Arasında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
- 1/973 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Rusya Federasyonu Hükümeti Arasında İki Taraflı Askeri Teknik İşbirliği Çerçevesinde Kullanılan ve Elde Edilen Fikrî ve Sınai Mülkiyet Haklarının Karşılıklı Korunmasına İlişkin Müşterek Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/982 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moğolistan Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
- 1/983 Türkiye Cumhuriyeti ile Amerika Devletleri Örgütü Genel Sekreterliği Arasında Çerçeve İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/986 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kore Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İktisadi Kalkınma İşbirliği Fonu Kredilerine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

Esas No. Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :

- 1/987 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bosna-Hersek Bakanlar Kurulu Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1000 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ekonomik İşbirliğine Dair Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1014 Karadeniz Ekonomik İşbirliği Parlamenter Asamblesinin Ayrıcalık ve Bağışıklıklarına Dair Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1015 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bosna-Hersek Bakanlar Kurulu Arasında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1016 Asya Karayolları Ağı Hükümetlerarası Anlaşmasına Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1020 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan ve Karadağ Bakanlar Konseyi Arasında Askeri-Bilimsel ve Askeri-Teknik İşbirliği Konusunda Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1044 Uyuşturucu ve Psicotrop Maddelerin Kaçakçılığına Karşı Birleşmiş Milletler Sözleşmesinin 17 nci Maddesinin Uygulanmasına İlişkin Deniz Yoluyla Yapılan Kaçakçılıkla Mücadele Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1045 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belarus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Veterinerlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1046 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Güney Afrika Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük İdarelerinin Karşılıklı Yardımlaşmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1049 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bulgaristan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1051 Türkiye Cumhuriyeti ile Arjantin Cumhuriyeti Arasında Veterinerlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1058 Güneydoğu Avrupa Sivil-Asker Acil Durum Planlama Konseyi Kurulması Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1059 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Mısır Arap Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Uluslararası Karayolu Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1060 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Afganistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardımlaşma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1063 Türkiye Cumhuriyeti ile Arjantin Cumhuriyeti Arasında Bitki Koruma Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1071 Çocuklarla Kişisel İlişki Kurulmasına Dair Avrupa Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1076 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fas Krallığı Hükümeti Arasında Bitki Karantina ve Bitki Koruma Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

Esas No. Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :

- 1/1078 Türkiye Cumhuriyeti Jandarma Genel Komutanlığı ile Ukrayna İçişleri Bakanlığı İç Birlikler Ana Departmanı Arasında Güvenlik Alanında Personel Eğitimi ve Öğretimi İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1079 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fas Krallığı Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
- 1/1080 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suudi Arabistan Krallığı Hükümeti Arasında Güvenlik, Uyuşturucu ve Psiko trop Maddelerle Mücadele Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1087 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Uluslararası Terörizm, Organize Suçlar, Uyuşturucu ve Psiko trop Maddelerle Bunların Katkı Maddeleri ve Benzerlerinin Kaçakçılığı ve Diğer Tiplerdeki Suçlarla Mücadelede İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1088 Türkiye Cumhuriyeti Devlet İstatistik Enstitüsü ile Kazakistan Cumhuriyeti İstatistik Ajansı Arasında İstatistik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1090 Uluslararası Karayolu Yolcu ve Eşya Taşımacılığına İlişkin Türkiye Cumhuriyeti ve Portekiz Cumhuriyeti Arasında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1091 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Bakanlar Kurulu Arasında Demiryolu Taşımacılığı Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna İlişkin Kanun Tasarısı
- 1/1092 Türkiye Cumhuriyeti ile Bosna-Hersek Arasında Hukuki ve Ticari Konularda Adli İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1095 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Teknik-Bilimsel ve Ek Ekonomik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1101 Uluslararası Çocuk Kaçırmanın Hukuki Veçhelerine Dair Kanun Tasarısı
- 1/1107 Türkiye Cumhuriyeti ve Tayland Krallığı Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1109 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Ukrayna Hükümeti Arasında Enerji Alanında İşbirliğine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1116 Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı ile Arap Devletleri Ligi Genel Sekreterliği Arasında Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1117 Müteaddit Defalar Değiştirilmiş Bulunan 13 Aralık 1960 Tarihli Eurocontrol Hava Seyrüsefer Güvenliği İçin İşbirliği Uluslararası Sözleşmesi Birleştirme Protokolü Konusundaki Diplomatik Konferansın Son Senedinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1118 Avrupa Topuluğunun, Müteaddit Defalar Değiştirilmiş ve 27 Haziran 1997 Tarihli Protokol ile Birleştirilmiş Bulunan 13 Aralık 1960 Tarihli Eurocontrol Hava Seyrüsefer Güvenliği İçin İşbirliği Uluslararası Sözleşmesine Katılmasına Dair Protokol Hakkındaki Diplomatik Konferansın Son Senedinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı



Esas No. Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :

- 1/1123 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Bakanlar Kurulu Arasında Kişilerin Geri Kabulüne İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1124 Türkiye Cumhuriyeti ve Körfez Arap Ülkeleri İşbirliği Konseyi Üyesi Ülkeler Arasında Ekonomik İşbirliğine İlişkin Çerçeve Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1128 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Harıtaçılık Alanında Eğitim, Teknik ve Bilimsel İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1138 Türk Ticaret Kanunu Tasarısı
- 1/1140 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fas Krallığı Hükümeti Arasında Veterinerlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1141 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Bakanlar Kurulu Arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1142 Hava Yoluyla Uluslararası Taşımacılığa İlişkin Belirli Kuralların Birleştirilmesine Dair Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1143 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti, Mısır Arap Cumhuriyeti Hükümeti ve Suriye Arap Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1144 Türkiye Cumhuriyeti ile Romanya Arasında Hukuki Konularda Adli Yardımlaşma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1151 Türkiye Cumhuriyeti Devleti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Devleti Arasında Telif Hakları ve İlgili Diğer Fikri Haklar Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1152 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
- 1/1159 Kat Mülkiyeti Kanununda Değişiklik Yapılmasına İlişkin Kanun Tasarısı
- 1/1163 Uluslararası Telekomünikasyon Birliği (ITU) 2003 Dünya Radyo Komünikasyon Konferansı Sonuç Belgelerinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1174 Uluslararası Denizcilik Örgütü Sözleşmesinde Yapılan Değişikliklerin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1187 Temel Ceza Kanunlarına Uyum Amacıyla Çeşitli Kanunlarda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
- 1/1203 Ekonomik İşbirliği Teşkilatı (EİT) Kaçakçılık ve Gümrük Suçları Veri Bankasının Kurulması ve İşletilmesine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1231 Milletlerarası Özel Hukuk ve Usul Hukuku Hakkında Kanun Tasarısı
- 1/1238 Milletlerarası Mal Satımına İlişkin Sözleşmeler Hakkında Birleşmiş Milletler Antlaşmasına Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1253 Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı**

Esas No. Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :

- 1/1256 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kolombiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1275 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fildişi Sahili (Kotdivuar) Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1276 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fildişi Sahili (Kotdivuar) Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1280 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Slovenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1281 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Guyana Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1289 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Malavi Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret, Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1290 Tanık Koruma Kanunu Tasarısı
- 1/1296 Irak'a Komşu Devletler Hükümetleri ile Irak Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Terörizm, Sınırlardan Yasadışı Sızmalar ve Örgütlü Suçlarla Mücadele Konularında Güvenlik İşbirliğine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1302 Sporda Doping'e Karşı Uluslararası Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1334 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında 17 Temmuz 1998 Tarihinde Ankara'da İmzalanan Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin Revizyonu ile İlgili Ek Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1349 İstanbul 2010 Avrupa Kültür Başkenti Hakkında Kanun Tasarısı

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

9/10/2006

Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-915/4766

## TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulunca 28/8/2006 tarihinde kararlaştırılan “Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

### GEREKÇE

Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesi (CETS No: 196) 16 Mayıs 2005 tarihinde Varşova'da yapılan Avrupa Konseyi Devlet ve Hükümet Başkanları III. Zirve Toplantısı'nda imzaya açılmıştır.

Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesi 19 Ocak 2006 tarihinde Hükümetimiz adına Avrupa Konseyi nezdinde Daimi Temsilcimiz Büyükelçi Daryal Batıbay tarafından imzalanmıştır.

Sözleşme, terörizmin önlenmesi için gerekli uluslararası işbirliğini daha etkin kılmak üzere hazırlanmış ve konu ile ilgili hukuki düzenlemeleri bütünlüyci ve mevcut hukuki düzenlemelerle uyumlu bir belge niteliğindedir.

Sözleşmeyle, terör eylemlerini işlemeye tahrik, terör amaçlı gruplara adam toplamak üzere bu gruplara katılmayı teşvik ve terör eylemlerini işlemek üzere eğitim vermek gibi üç ayrı fiil suç haline getirilmektedir.

Sözleşmeye taraf olunurken, 19, 26 ve 29. maddeler hakkında tutum açıklamalarında bulunulmuştur. Bu çerçevede:

a) 26. maddeye ilişkin beyanda söz konusu maddede yer alan uluslararası insani hukuk tabirinin Türkiye'nin taraf olduğu hukuk araçlarına atıfta bulunduğu anlayışında bulunduğu;

b) 26. maddenin 5. paragrafının birinci bölümünün uygulanmasının bir silahlı çatışmanın varlığına işaret etmeyeceği, silahlı çatışma tabirinin ceza hukuku kapsamında terörizm suçunu oluşturan fiillerin, örgütlü bir biçimde olsun veya olmasın, işlenmesinden farklı olan bir durumu betimlediği ve anılan paragrafın birinci bölümünün, bir devletin silahlı kuvvetleri dışındaki silahlı kuvvet ve gruplara uluslararası hukukta halen anlaşılan ve uygulanan farklı bir statü verecek ve o suretle Türkiye için yeni yükümlülükler yaratacak şekilde yorumlanamayacağı;

c) 26. maddenin 4. paragrafının uygulanması veya yorumlanması Devletlerin, diğerlerinin yanı sıra, sığınma kurumunun bu Sözleşmede belirtilen terör suçlarından sorumlu kişiler tarafından sui-istimal edilmemesini güvence altına alma sorumluluğunu da içeren uluslararası mülteci hukuku çerçevesindeki yükümlülüklerine uygun olması gerektiği;

d) 29. maddede atıfta bulunulan uyuşmazlıkların çözümü tabirinin, uyuşmazlığın çözüm yolunun ancak uyuşmazlık taraflarının uzlaşmasıyla belirlenebileceği şeklinde yorumlanacağı,

e) 19. maddenin Sözleşmede atıfta bulunulan bu suçları işleyenlerin yargılanmayacakları veya haklarında kanunî takipte bulunulmayacağı şeklinde yorumlanmayacağı beyan edilmiştir.

Terörizmden en çok zarar gören ülkelerin başında gelen Türkiye, devletlerin terörizmi önlemek ve ortadan kaldırmak için gerekli önlemleri almaları ve terörizmle mücadelede ulusal, bölgesel ve uluslararası düzeyde işbirliği yapılması gerektiğine inanmakta ve bu yönde yoğun çaba sarf etmektedir.

Türkiye terörizmle ilgili çeşitli uluslararası anlaşmaların ve kararların gerçekleştirilmesinde etkin rol oynayarak, bir kodifikasyon oluşturulmasına katkıda bulunmaktadır. Bu çerçevede Türkiye, terörizmin çeşitli türleriyle mücadele alanında bugüne kadar Birleşmiş Milletler çerçevesinde kabul edilmiş 12 temel sözleşmeye taraftır. Türkiye bu bağlamda, 14 Eylül 2005 tarihinde Nükleer Terörizmin Önlenmesine İlişkin Uluslararası Sözleşmeyi de imzalamıştır.

Türkiye, 27 Ocak 1977 tarihinde imzaya açılan Avrupa Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesini (ETS No: 090) ve 15 Mayıs 2003 tarihinde imzaya açılan Avrupa Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesini tadil eden Protokolü (ETS No: 190) imzalayarak taraf olmuştur.

Türkiye'nin 19 Ocak 2006 tarihinde imzaladığı Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesine (CETS No: 196) taraf olunmasının ülkemizin yukarıda özetlenen görüş ve politikalarıyla uyumlu olacağı ve terörizmle mücadele amacıyla uluslararası işbirliğinin güçlendirilmesine hizmet edeceği düşünülmektedir.

## 22. Dönem Dışışleri Komisyonu Raporu

*Türkiye Büyük Millet Meclisi*

*Dışışleri Komisyonu*

*Esas No.: 1/1253*

*13/12/2006*

*Karar No.: 69*

### TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığınca hazırlanarak Bakanlar Kurulunca, 10/10/2006 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça 19/10/2006 tarihinde tali komisyon olarak Adalet ve İçişleri Komisyonlarına esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilen "Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı", Komisyonumuzun 7/12/2006 tarihli 41 inci toplantısında Dışışleri Bakanlığı, Adalet Bakanlığı, İçişleri Bakanlığı ile Jandarma Genel Komutanlığı temsilcilerinin de katılmalarıyla görüşülmüştür.

Tasarı ve gerekçesi incelendiğinde Sözleşme ile;

- Terör suçları ve tanımı,
  - Sözleşmede sayılan terör suçlarına iştirak eden tüzel kişilerin sorumlulukları,
  - Terör mağdurlarının korunması ve yardımda bulunulması,
  - Terör suçlarında soruşturma ve ülkelerin yargı yetkisi,
  - Terör suçlarında iade ve siyasi istisna hükmünün hariç tutulması,
  - Sözleşmenin yürürlüğe giriş tarihi,
  - Sözleşmeden kaynaklanan uyuşmazlıkların çözüm usulü,
- konularında düzenlemelerin öngörüldüğü anlaşılmaktadır.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

- Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesi'nin 16 Mayıs 2005 tarihinde Varşova'da imzaya açıldığı ve ülkemiz tarafından 19 Ocak 2006 tarihinde imzalandığı,

- Sözleşmeyle terör eylemlerini işlemeye tahrik, terör amaçlı gruplara adam toplamak üzere bu gruplara katılmayı teşvik ve terör eylemlerini işlemek üzere eğitim vermek gibi üç ayrı fiilin suç haline getirildiği,

- Ülkemizin Sözleşmeye taraf olurken Sözleşmenin 19, 26 ve 29 uncu maddeleri ile ilgili beyanlarda bulunduğu,

- Ülkemizin terörizmden en çok mağdur olan ülkelerin başında geldiği ve terörizmle mücadelede ulusal, bölgesel ve uluslararası işbirliği faaliyetlerini desteklediği,

- Sözleşmenin yürürlüğe girebilmesi için 4'ü Avrupa Konseyine üye ülkelerden olmak üzere 6 ülkenin onaylaması ile yürürlüğe gireceği ve henüz Bulgaristan ve Rusya tarafından Sözleşmenin onaylanmış olduğu,

ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca da benimsenerek maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1 inci, 2 nci, 3 üncü maddeleri ile tümü aynen kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan  
*Mehmet Dülger*  
Antalya

Başkanvekili  
*Eyyüp Sanay*  
Ankara

Sözcü  
*Mustafa DüNDAR*  
Bursa

Üye  
*Ramazan Toprak*  
Aksaray  
Üye  
*Halil Akyüz*  
İstanbul  
Üye  
*Hüseyin Kansu*  
İstanbul  
Üye  
*Ufuk Özkan*  
Manisa

Üye  
*Aziz Akgül*  
Diyarbakır  
Üye  
*Mehmet B. Denizolgun*  
İstanbul  
Üye  
*Onur Öymen*  
İstanbul  
Üye  
*Süleyman Gündüz*  
Sakarya

Üye  
*Muzaffer Gülyurt*  
Erzurum  
Üye  
*Şükrü Mustafa Elekdağ*  
İstanbul  
Üye  
*Fikret Ünlü*  
Karaman  
Üye  
*Abdullah Veli Seyda*  
Şırnak



Bu raporun özel sözcüsü

*Metin Yılmaz*

**Bolu**

Üye

*Ahmet Deniz Bölükbaşı*

Ankara

Üye

*Sebahat Tuncel*

İstanbul

Bu raporun özel sözcüsü

*Canan Kalsın*

İstanbul

Üye

*Şükrü Mustafa Elekdağ*

İstanbul

Üye

*Canan Arıtman*

İzmir

Kâtip

*Abdulkadir Emin Önen*

Şanlıurfa

Üye

*İlhan Kesici*

İstanbul

Üye

*Mehmet Çerçi*

Manisa

Üye

*Gönül Bekin Şahkulubey*

Mardin

Üye

*Necip Taylan*

Tekirdağ



HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**AVRUPA KONSEYİ TERÖRİZMİN ÖN-  
LENMESİ SÖZLEŞMESİNİN ONAYLAN-  
MASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR  
KANUN TASARISI**

**MADDE 1-** 16 Mayıs 2005 tarihinde Varşova'da imzaya açılan ve Türkiye Cumhuriyeti adına 19 Ocak 2006 tarihinde Strazburg'da imzalanan "Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesi"nin beyanlarla birlikte onaylanması uygun bulunmuştur.

**MADDE 2-** Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 3-** Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

*Recep Tayyip Erdoğan*

Başbakan

Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd.

*A. Gül*

Devlet Bakanı

*B. Atalay*

Devlet Bakanı

*N. Çubukçu*

Millî Savunma Bakanı

*M. V. Gönül*

Millî Eğitim Bakanı

*H. Çelik*

Ulaştırma Bakanı

*B. Yıldırım*

Sanayi ve Ticaret Bakanı

*A. Coşkun*

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

*A. Şener*

Devlet Bakanı

*A. Babacan*

Devlet Bakanı

*K. Tüzmen*

İçişleri Bakanı V.

*M. V. Gönül*

Bayındırlık ve İskân Bakanı

*F. N. Özak*

Tarım ve Köyişleri Bakanı

*M. M. Eker*

En. ve Tab. Kay. Bakanı

*M. H. Güler*

Çevre ve Orman Bakanı

*O. Pepe*

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN

KABUL ETTİĞİ METİN

**AVRUPA KONSEYİ TERÖRİZMİN ÖN-  
LENMESİ SÖZLEŞMESİNİN ONAYLAN-  
MASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR  
KANUN TASARISI**

**MADDE 1-** Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 2-** Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 3-** Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

## AVRUPA KONSEYİ TERÖRİZMİN ÖNLENMESİ SÖZLEŞMESİ

Varşova, 16 Mayıs 2005

Avrupa Konseyi Üye Devletleri ve diğer İmzacılar,  
Avrupa Konseyinin amacının Üyeleri arasında daha büyük bir birliğe ulaşmak olduğunu göz önünde bulundurarak;

Bu Sözleşmeye diğer Taraflar arasında işbirliğinin güçlendirilmesinin önemini kabul ederek;

Terörizmi önlemek için etkin önlemler almayı ve özellikle, terör suçlarını işlemeyi alenen teşvike, terörist saflara katmaya ve eğitime karşı mukabelede bulunmayı arzu ederek;

Terör suçlarında görülen artışın ve terör tehdidinin büyümesinin neden olduğu derin endişenin bilincinde olarak;

Terörizmden muzdarip olanların karşı karşıya olduğu tehlikeli durumun farkında olarak ve bu çerçevede, terör mağdurları ve aileleriyle derin dayanışmalarını tekrar teyit ederek;

Bu Sözleşmede zikredilen terör suçlarının ve suçların, her kim tarafından işlenirse işlensin, hiçbir koşulda siyasal, felsefi, ideolojik, ırksal, etnik, dinsel ve diğer benzeri mahiyette mülahazalarla haklı gösterilemeyeceğini kabul ederek ve tüm Tarafların bu suçları önlemek ve önlenmedikleri takdirde, ağır mahiyette olduğunu göz önünde tutarak, kovuşturmak ve cezalandırılmasını sağlamak zorunluluğunda bulduklarını hatırla tutarak;

Terörle mücadeleyi güçlü kılmak gerektiğini akılda bulundurarak ve terör suçlarını önlemek veya bastırmak amacıyla alınacak tüm önlemlerin hukuk devleti ve demokratik değerlere, insan hakları ve temel özgürlüklere ve uygulanabildiği yerlerde uluslararası insani hukuk da dahil olmak üzere uluslararası hukuk hükümlerine saygılı olması gerektiğini tekrar teyit ederek;

Bu Sözleşmenin mevcut ifade özgürlüğü ve dernek kurma özgürlüğüne ilişkin ilkeleri değiştirme niyetinde olmadığını kabul ederek;

Terörist eylemlerin doğası veya koşulların gereği olarak, halkı sindirmek veya bir hükümeti veya uluslararası örgütü bir eylemi yerine getirmeye veya yerine getirmekten kaçınmaya haksız olarak zorlamak veya bir Ülkeyi veya uluslararası bir örgütü ciddi biçimde istikrarsız hale getirmek veya temel siyasal, anayasal, ekonomik ve toplumsal yapılarını yıkmak amacını güttüklerini hatırla bulundurarak;

Aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır:

### **Madde 1 - Terminoloji:**

1) Bu Sözleşmenin amaçları açısından, "terör suçu" Ek'te sıralanan antlaşmalardan birinin kapsamına giren veya bu antlaşmalarda tanımlanan suçlar anlamına gelir.

2) Onay, kabul, uygun bulma veya katılma belgesinin tevdi edilmesi sırasında, Ek'te sıralanan bir antlaşmaya taraf olmayan bir Devlet veya Avrupa Topluluğu, bu Sözleşmenin ilgili Tarafa uygulanmasında, antlaşmanın Ek'e dahil edilmemiş varsayılacağı beyanında bulunabilir. Bu beyan, antlaşma yürürlüğe girer girmez böyle bir beyanda bulunan Taraf açısından, bu yürürlüğe girişi Avrupa Konseyi Genel Sekreterine bildirmesiyle, yürürlükten kalkacaktır.

### **Madde 2 - Amaç**

Bu Sözleşmenin amacı Tarafların, terörizmin ve terörizmin insan hakları, özellikle yaşam hakkının tam olarak uygulanması üzerindeki olumsuz etkilerini, gerek ulusal düzeyde gerek, Taraflar arasında mevcut uygulanabilir çok taraflı ve ikili antlaşmalara ve anlaşmalara gerekli saygıyı göster-

mek suretiyle, uluslararası işbirliğinde bulunarak alacakları önlemlerle engelleme çabalarını geliştirmeyi amaçlamaktadır.

### **Madde 3 - Ulusal Önleme Politikaları**

1) Her bir Taraf, terör suçlarının ve bunların, o Taraf açısından uygulanabildiği durumlarda, İnsan Hakları ve Temel Özgürlüklerin Korunması Sözleşmesi, Medeni ve Siyasi Haklar Sözleşmesi ve uluslararası hukuktan kaynaklanan diğer yükümlülüklerde ortaya konulduğu şekilde insan hakları yükümlülüklerine saygılı olmak suretiyle olumsuz etkilerini önlemek amacıyla, özellikle icracı makamların ve diğer kurumların eğitimi ile eğitim, kültür, bilgi, medya ve kamu bilincinin artırılması alanlarında gerekli önlemleri alacaktır.

2) Her bir Taraf, terör suçlarını ve olumsuz etkilerini önlemek amacıyla ulusal makamları arasında işbirliğini iyileştirmek ve geliştirmek için, diğerlerinin yanı sıra, gerekli görebilecekleri aşağıdaki önlemleri alacaktır:

- a) bilgi değişiminde bulunmak;
- b) kişilerin ve tesislerin fiziki korumasını geliştirmek;
- c) sivil acil durumlar için eğitim ve işbirliğini geliştirmek.

3) Her bir Taraf, terör suçlarının işlenmesine katkıda bulunabilecek gerginliklerin önlenmesi amacıyla, uygun durumlarda hükümet dışı kuruluşlarını ve sivil toplumun diğer unsurlarını da dahil etmek suretiyle dinler ve kültürler arası diyalogu teşvik ederek hoşgörüyü geliştirecektir.

4) Her bir Taraf, terör suçlarının oluşturduğu tehdidin varlığına, nedenlerine ve vahametine ve bu Sözleşmede ortaya konulan suçlara ilişkin kamu bilincini artırmak için çaba gösterecek ve terör suçlarının ve bu Sözleşmede yer alan suçların önlenmesine katkıda bulunabilecek yetkili makamlara gerçek ve belirli yardımda bulunmak için kamuoyunu teşvik etmeyi dikkate alacaktır.

### **Madde 4 - Önlemeye ilişkin Uluslararası İşbirliği**

Taraflar, bilgi ve en iyi uygulama değişimi, eğitim ve önleyici mahiyette diğer ortak çabalar da dahil olmak üzere, terör suçlarının işlenmesinin önlenmesi yeteneklerini geliştirmek amacıyla, uygun olduğu kadarıyla ve yetenekleri ölçüsünde, birbirlerine yardım ve destekte bulunacaklardır.

### **Madde 5 - Terör suçunun işlenmesine alenen teşvik**

1) Bu Sözleşmenin amaçları açısından, "bir terör eylemini işlemeye alenen teşvik", terör suçunun işlenmesini kışkırtmak niyetiyle, böyle bir eylemin dolaylı olsun veya olmasın terör suçlarını savunarak, bir veya birden fazla suçun işlenmesi tehlikesine yol açacak bir mesajın kamuoyuna yayılması veya başka bir şekilde erişilebilir hale getirilmesi anlamına gelir.

2) Her bir Taraf, 1. paragrafta tanımlandığı şekilde, yasadışı olarak ve kasten işlendiği durumlarda, terörizm suçunu işlemeyi alenen teşviki ulusal mevzuatı açısından cezai suç olarak ihdas etmek üzere gerekli olabilecek tedbirleri alacaktır.

### **Madde 6 - Terörist saflara katma**

1) Bu Sözleşmenin amaçları açısından, "terörist saflara katma" bir başka kişiyi terörist bir eylemi işlemeye veya bu eylemin işlenmesine katılmaya veya bir veya daha fazla suçun bir dernek veya grup tarafından işlenmesine katkıda bulunmak amacıyla bir dernek veya gruba katılmaya teşvik etmek anlamına gelmektedir.

2) Her bir Taraf, 1. paragrafta tanımlandığı şekilde, yasadışı olarak ve kasten bir suç işlendiği durumda, terörist saflara katmayı ulusal mevzuatı açısından cezai suç olarak ihdas etmek üzere gerekli olabilecek tedbirleri alacaktır.

### **Madde 7 - Terörizm için eğitim**

1) Bu Sözleşmenin amaçları açısından, "terörizm için eğitim", bir terör suçunu icra etmek veya bu suça katkıda bulunmak amacıyla, beceriyi bu amaçla kullanmak niyetiyle kazandığını bilerek, patlayıcıları, ateşli silahları ve diğer silahları veya öldürücü ya da tehlikeli maddeleri yapmayı veya kullanmayı veya diğer özel yöntem ve teknikleri öğretmeyi sağlamak anlamına gelir.

2) Her bir Taraf, 1. paragrafta tanımlandığı şekilde, yasadışı olarak ve kasten bir suç işlendiği durumda, terörizm için eğitimi ulusal mevzuatı açısından cezai suç olarak ihdas etmek üzere gerekli olabilecek tedbirleri alacaktır.

### **Madde 8 - Terör suçunun işlenip işlenmemesi arasında fark bulunmaması**

Bir eylemin Sözleşmenin 5 ile 7. maddelerinde belirtilen suçlardan birini teşkil etmesi için, bu eylemin bilfiil gerçekleşmiş olması gerekmecektir.

### **Madde 9 - Tali suçlar**

1) Her bir Taraf ulusal yasasında cezayı gerektirecek suç olarak ihdas etmek için gerekli önlemleri kabul edecektir:

a) Bu Sözleşmenin 5 ile 7. maddelerinde yer alan bir suçun işlenmesine suç ortağı olarak katılmak;

b) Bu Sözleşmenin 5 ile 7. maddelerinde yer alan bir suçu işlemek üzere diğerlerini örgütlemek ve emir vermek;

c) Bu Sözleşmenin 5 ile 7. maddelerinde yer alan bir veya daha fazla suçun ortak amaçla hareket eden grup tarafından işlenmesine katkıda bulunmak. Böyle bir katkı kasten yapılmış olmalı veya

i) böyle bir eylem veya maksat bu Sözleşmenin 5 ile 7. maddelerinde yer alan bir suçu işlemeyi kapsadığı durumda, grubun cezayı gerektiren faaliyetini veya maksadını daha da ileri götürmek amacıyla yapılmış olmalı; veya

ii) bu Sözleşmenin 5 ile 7. maddelerinde yer alan bir suçu işlemek üzere grubun niyeti hakkında bilgi sahibi olarak yapılmış olmalıdır.

2) Her bir Taraf bu Sözleşmenin 6 ile 7. maddelerinde yer alan bir suçu işlemeye teşebbüsü, kendi ulusal yasasında ve ulusal yasasına uygun olarak cezayı gerektiren bir suç olarak ihdas etmek üzere gerekli olabilecek önlemleri kabul edecektir.

### **Madde 10- Tüzel Kişilerin Sorumluluğu**

1) Her bir Taraf, yasal ilkelerine uygun olarak, bu Sözleşmenin 5 ile 7 ve 9. maddelerinde yer alan suçlara iştirak eden tüzel kişilerin sorumluluğunu ihdas eden gerekli olabilecek önlemleri kabul edecektir.

2) Tarafın yasal ilkelerine bağlı olarak, tüzel kişilerin sorumlulukları cezai, medeni veya idari olabilir.

3) Bu tür sorumlulukta suçları işleyen gerçek kişilerin cezai sorumlulukları saklı kalacaktır.

### **Madde 11 - Yaptırımlar ve Önlemler**

1) Her bir Taraf bu Sözleşmenin 5 ile 7 ve 9. maddelerinde yer alan suçların etkili, orantılı ve caydırıcı olarak cezalandırılabilmesi için gerekli önlemleri alacaktır.

2) Bu Sözleşmede yer alan suçlar için yabancı ülkelerde daha önce alınmış ve kesinleşmiş mahkumiyet kararları, ulusal hukuka uygun olarak verilecek cezanın tespitinde, ulusal hukukun izin verdiği ölçüde, göz önünde bulundurulur.

3) Her bir Taraf, 10. Madde uyarınca sorumlu tutulan tüzel kişilerin parasal yaptırımlar da dahil olmak üzere, etkili, orantılı ve caydırıcı biçimde cezai veya cezai olmayan yaptırımlara tabi olmalarını sağlayacaktır.

### **Madde 12 - Koşullar ve Güvenceler**

1) Her bir Taraf, İnsan Hakları ve Temel Özgürlüklerin Korunmasına dair Sözleşme, Uluslararası Medeni ve Siyasi Haklar Sözleşmesi ve uluslararası hukuk uyarınca diğer yükümlülüklerinde yer aldığı şekilde ve o Tarafa uygulanabildiği durumlarda, insan hakları yükümlülüklerine, özellikle ifade özgürlüğü, dernek kurma özgürlüğü ve din özgürlüğüne saygı göstererek bu Sözleşmenin 5 ila 7 ve 9. maddelerde yer alan konuların suç haline getirilmesinin ihdasını, uygulanmasını ve yerine getirilmesi sağlayacaktır.

2) Bu Sözleşmenin 5 ila 7 ve 9. maddelerde yer alan konuların suç haline getirilmesinin ihdası, uygulanması ve yerine getirilmesinde ayrıca, izlenen meşru amaçlar ve demokratik toplum açısından gereklilik göz önünde bulundurularak oransallık ilkesine bağlı kalınacak ve her türlü keyfîlik, ayrımcılık veya ırkçı muamele dışında tutulacaktır.

### **Madde 13 - Terör mağdurlarının korunması, tazmini ve yardımda bulunulması**

Her bir Taraf, kendi topraklarında işlenen terörist eylemlerin mağdurlarını korumak ve desteklemek için gerekli önlemleri alacaktır. Bu önlemler, uygun ulusal sistemlere göre ve ulusal mevzuat hükümleri saklı olmak koşuluyla, diğerlerinin yanı sıra, terör mağdurlarına ve yakın aile üyelerine mali yardımı ve tazminatı kapsayacaktır.

### **Madde 14 - Yargı yetkisi**

- 1) Her bir Taraf, bu Sözleşmede yer alan suçlar üzerinde yargı yetkisini kurmak için;
- a) suç Tarafların topraklarında işlendiği zaman;
  - b) suç Tarafların bayrağını taşıyan bir gemide veya Tarafların yasaları uyarınca kayıtlı uçakta işlendiği zaman;
  - c) suç Tarafların vatandaşlarından biri tarafından işlendiği zaman, gerekli olabilecek önlemleri alacaktır.
- 2) Her bir Taraf, aynı zamanda, bu Sözleşmede yer alan suçlar üzerinde:
- a) bu Sözleşmenin 1. Maddesinde atıfta bulunulan suçun işlenmesinde o Tarafın toprağı veya vatandaşı hedef alınır veya bu şekilde sonuçlanırsa;
  - b) bu Sözleşmenin 1. Maddesinde atıfta bulunulan suçun işlenmesinde, o Tarafın diplomatik veya konsolosluk binaları da dahil olmak üzere, o Tarafın yurtdışındaki Devlet veya Hükümet tesisleri hedef alınır veya bu şekilde sonuçlanırsa;
  - c) bu Sözleşmenin 1. Maddesinde atıfta bulunulan suçların işlenmesinde, o Tarafı bir eylemi yapmaya veya yapmaktan imtina etmeye zorlamak teşebbüsü amaçlanır veya bu şekilde sonuçlanırsa;
  - d) suç o Tarafın topraklarında daimi ikamet eden bir vatansız tarafından işlenirse;
  - e) suç o Tarafın Hükümetlerince işletilen bir uçakta işlenirse; yargı yetkisi kurabilir.
- 3) Her bir Taraf, zanlının kendi topraklarında bulunması ve talep eden Tarafın yasalarında aynı şekilde mevcut yargı yetkisi kuralını esas alan Tarafa zanlıyı iade etmemesi durumunda, bu Sözleşmede yer alan suçlar üzerinde yargı yetkisini kurmak için gerekli olabilecek önlemleri alacaktır.
- 4) Bu Sözleşme ulusal yasa uyarınca uygulanan cezai yargı yetkisini dışında tutmamaktadır.
- 5) Bu Sözleşmede yer alan suç iddiası üzerinde birden fazla Taraf yargı yetkisi iddiasında bulunursa, ilgili Taraflar cezai takibat için en uygun yargı yetkisini saptamak amacıyla, mümkün olduğunca, aralarında danışmalarda bulunacaklardır.

### **Madde 15 - Soruşturma yapma görevi**

1) Bu Sözleşmede yer alan bir suçu işleyen kişi veya suç zanlısının kendi topraklarında bulunduğu bilgisini alması üzerine ilgili Taraf, bu bilgide yer alan unsurları araştırmak üzere ulusal yasası çerçevesinde gerekli olabilecek önlemleri alacaktır.

2) Şartların elverdiği değerlendirildiği takdirde, suçlu ve zanlı kendi topraklarında bulunan Taraf, bu kişinin cezai kovuşturma veya iade için hazır bulunmasını sağlamak amacıyla ulusal yasaları çerçevesinde uygun önlemleri alacaktır.

3) Hakkında 2. paragrafta atıfta bulunulan önlemlerin alınacağı kişi aşağıda belirtilen haklara sahiptir:

a) Vatandaşı bulunduğu ya da haklarını korumakla yükümlü olan Devletin veya bu kişi vatan-sızsa, kişinin uzun süredir ülkesinde ikamet etmekte olduğu Devletin en yakındaki uygun bir temsilcisiyle vakit geçirmeksizin temas kurmak;

b) Devletin temsilcisi tarafından ziyaret edilmek;

c) (a) ve (b) alt paragraflarında belirtilen hakları konusunda bilgilendirilmek.

4) 3. paragrafta bahsedilen haklar, suçlu veya zanlının topraklarında bulunduğu Tarafın yasa ve yönetmelikleri, 3. paragrafta ihdas edilen haklarla kastedilen amaçların tam olarak uygulanmasını mümkün kıldığı takdirde, söz konusu yasa ve yönetmeliklerle uyumlu olarak uygulanacaktır.

5) 3. ve 4. paragrafların hükümleri, 14. Madde 1.c. ve 2.d paragraflarına uygun olarak zanlıyla haberleşmek ve ziyaret etmek üzere Uluslararası Kızılhaç Komitesini davet etme konusunda yargı hakkı iddiasında bulunan herhangi bir Tarafın hakkına halel getirmeyecektir.

### **Madde 16 - Sözleşmenin uygulanamaması**

Bu Sözleşme 5, 6, 7 ve 9. maddelere göre suç sayılan eylem, tek bir Devlette işleniyorsa, zanlı o Devletin vatandaşı ise ve o Devletin topraklarında bulunuyorsa ve diğer herhangi bir Devlet yargı yetkisini uygulamak konusunda Sözleşmenin 14. maddesinin 1 ve 2. paragrafları çerçevesinde dayanağa sahip değilse, uygulanmayacak, bu durumda 17 ve 20 ila 22. madde hükümleri, uygun şekilde, bu davalara uygulanacaktır.

### **Madde 17 - Cezai konularda uluslararası işbirliği**

1) Taraflar, bu Sözleşmenin 5 ila 7 ve 9. Maddelerinde belirtilen suçlar çerçevesinde, kovuştur-malar için gerekli delillerin toplanmasında yardımlaşma da dahil olmak üzere, cezai soruştur-malar ya da ceza veya iade işlemlerine ilişkin kovuştur-malarla ilgili olarak birbirlerine yardım için azami önlemleri alacaklardır.

2) Taraflar 1. paragrafta yer alan yükümlülüklerini, aralarında bulunan karşılıklı adli yardım-laşma antlaşma veya anlaşmalarına uygun olarak yerine getireceklerdir. Bu tür antlaşma ya da an-laşmaların yokluğu halinde Taraflar, kendi ulusal hukuklarına uygun olarak birbirlerine yardım ede-ceklerdir.

3) Taraflar, bu Sözleşmenin 10. maddesi çerçevesinde, talep eden Taraf-ta bulunan bir tüzel ki-şiliğin sorumlu tutulabileceği suçlara ilişkin cezai soruşturma veya kovuşturma konusunda, talepte bulunulan Tarafın ilgili yasaları, antlaşmaları, anlaşmaları ve düzenlemelerine uygun olarak birbir-leriyle mümkün olan en yüksek seviyede işbirliğinde bulunacaklardır.

4) Her bir Taraf, diğer Taraflarla 10. Maddeye göre cezai, medeni ya da idari sorumluluğu ih-das etmek için gereken bilgi ya da kanıt paylaşmak üzere ek mekanizmalar kurmayı tezekkür ede-cektir.

### **Madde 18 - İade et veya yargıla**

1) Zanlının topraklarında bulunduğu Taraf, 14. Madde uyarınca yargı yetkisine sahip olduğu durumlarda, bu kişiyi iade etmediği takdirde, her ne olursa olsun istisnasız, suç kendi topraklarında işlensin veya işlenmesin, gecikmeksizin durumu, o Tarafın yasalarına uygun bir yöntemle, cezai kovuşturmaya tabi tutulması amacıyla yetkili makamlara iletacaktır. Bu makamlar, o Tarafın yasalarına göre ağır unsurlar içeren herhangi bir davada olduğu gibi aynı şekilde karar vereceklerdir.

2) Bir Tarafın ulusal hukuku vatandaşlarından birini iade etmesine ya da başka bir şekilde teslim etmesine, iade talebine temel teşkil eden yargılama ve kovuşturmanın sonucunda verilen cezayı çekmek üzere Tarafa iade edilmesi koşuluyla ve kişinin iadesi talebinde bulunan Tarafın bu seçeneği onaylaması ve diğer şartların da uygun olması durumunda, izin verir. Bu tür koşullu iade ya da teslim, bu maddenin 1. paragrafında belirtilen yükümlüklerin yerine getirilmesi için yeterlidir.

### **Madde 19 - İade**

1) 5 ila 7 ve 9. Maddelerde belirtilen suçlar, bu Sözleşmenin yürürlüğe girmesinden önce Taraflar arasında mevcut herhangi bir iade anlaşmasındaki iade edilebilir suçlara dahil addedileceklerdir. Taraflar bu tür suçları, birbirleri arasında daha sonra akdedecekleri her iade antlaşmasına iade edilebilir suçlar olarak dahil etmeyi yükümlenirler.

2) İadeyi bir antlaşmanın mevcudiyeti koşuluna bağlı olarak kabul eden bir Taraf, kendisi ile bir iade antlaşması bulunmayan bir Taraftan iade talebi alması halinde, talep edilen Taraf, kendi seçimiyle, bu Sözleşmeyi, 5 ila 7 ve 9. Maddelerde belirtilen suçlara ilişkin olarak iade için yasal bir dayanak olarak kabul edebilir. İade, talep edilen Tarafın hukukunca hükme bağlanan diğer koşullara tabi olacaktır.

3) İadeyi bir antlaşmanın mevcudiyeti koşuluna bağlı olmaksızın kabul eden Taraflar, talep edilen Tarafın hukukunca hükme bağlanan koşullara tabi olarak, 5 ila 7 ve 9. maddelerde belirtilen suçları kendileri arasında iade edilebilir suçlar olarak kabul edeceklerdir.

4) Gerekli takdirde, 5 ila 7 ve 9. Maddelerde belirtilen suçlar, Taraflar arasında suçluların iadesi amacıyla, sadece meydana geldikleri yerde değil, 14. Madde uyarınca yargı yetkisini tesis eden devletlerin toprakları üzerinde de işlenmiş gibi muamele görecektir.

5) 5 ila 7 ve 9. Maddelerde belirtilen suçlara ilişkin olarak, Taraflar arasındaki tüm suçluların iadesi antlaşmalarının ve anlaşmalarının hükümleri, bu Sözleşme ile bağdaşmadığı ölçüde, Taraflar arasında değiştirilmiş addedilecektir.

### **Madde 20 - Siyasi istisna hükmünü hariç tutma**

1) 5 ila 7 ve 9. Maddelerde belirtilen suçların hiçbirini, iade ya da karşılıklı adli yardımlaşma bakımından, siyasi suç ya da siyasi bir suçla bağlantılı bir suç ya da siyasi nedenlerden esinlenmiş bir suç olarak kabul edilmeyeceklerdir. Buna göre, bu tür bir suç temelinde yapılan bir iade ya da karşılıklı adli yardımlaşma talebi, salt siyasi bir suçla ilgili olduğu ya da siyasi bir suçla bağlantılı bir suç olduğu ya da siyasi nedenlerden esinlenmiş bir suç olduğu gerekçesiyle reddedilemez.

2) 23 Mayıs 1969 tarihli Viyana Antlaşmalar Hukuku Sözleşmesinin 19 ila 23. Maddelerinin uygulanmasına hâle getirmeksizin, her Devlet veya Avrupa Topluluğu imza aşamasında veya onay, kabul, uygun bulma veya katılma belgesini tevdi ederken bu Sözleşmede geçen suçlara ilişkin olarak 1. paragrafta yer alan iadeyi uygulamama hakkını saklı tuttuğunu beyan edebilir. Taraf, tam olarak gerekçelendirilmiş şekilde olay bazında söz konusu çekinceyi uygulamayı üstlenir.

3) Bu Maddenin 2. paragrafına uygun olarak çekince koyan herhangi bir Taraf, bu çekincesini, bildirinin alındığı tarihten itibaren geçerli olacak şekilde Avrupa Konseyi Genel Sekreteri'ne bildirimde bulunmak suretiyle kısmen ya da tamamen geri alabilir.

4) Bu Maddenin 2. paragrafına uygun olarak çekince koyan bir Taraf, bu maddenin 1. paragrafının bir başka Tarafa uygulanmasını talep edemez; ancak çekince kısmi ya da şarta bağlı olduğu takdirde bu maddenin kabul etmiş olduğu şekilde uygulanmasını talep edebilir.

5) Çekince, ilgili Taraf bakımından bu Sözleşmenin yürürlüğe girdiği tarihten başlamak üzere üç yıllık bir süre için geçerli olur. Ancak, söz konusu çekince aynı süre için yenilenebilir.

6) Çekincenin sona ereceği tarihten 12 ay önce Avrupa Konseyi Genel Sekreteri ilgili Tarafa sona erme tarihini bildirir. Sona erme tarihinden üç ay önce, Taraf Avrupa Konseyi Genel Sekreteri'ne çekincesini koruyacağını, düzeltereğini veya geri çekeceğini bildirir. Bir Taraf çekincesini koruduğunu Avrupa Konseyi Genel Sekreteri'ne bildirmesi durumunda çekincenin devamını gerektiren koşullara ilişkin bir açıklamada bulunmalıdır. İlgili Tarafın bildirimde bulunmaması durumunda Avrupa Konseyi Genel Sekreteri Taraf, çekincesinin altı aylık bir süre için otomatik olarak uzatılmasına karar verildiği konusunda bilgilendirmelidir. İlgili Tarafın süresi sona ermeden önce çekincesini koruduğuna, veya değiştireceğine ilişkin bildirimde bulunmaması durumunda çekince zamanışımına uğrar.

7) Talep eden ve talep edilen Taraf aksini kararlaştırmadıkça, bir Taraf diğer bir Taraftan iade talebini almasını müteakip, bu çekincenin uygulaması çerçevesinde bir şahsı iade etmezse, konuyu hiçbir istisna getirmeksizin ve gecikmeksizin yargılama amacıyla yetkili mercilerine iletacaktır. Yetkili merciler, talep edilen Taraftaki yargılama amacına yönelik olarak, konuyu, anılan Taraf hukukunda ağırlaştırılmış suçlara uygulanan usule göre karara bağlayacaktır. Talep edilen Taraf, yargılama işlemlerinin sonucunu gecikmeksizin talep eden Tarafa ve 30. Madde de öngörülen Taraflarası İstışareye sevk edilmek üzere Avrupa Konseyi Genel Sekreterine iletacaktır.

8) Bu çekince temelinde iade talebinin reddine ilişkin karar, talep eden Tarafa derhal bildirilecektir. 7. Madde'ye göre talep edilen Tarafta, makul bir sürede davanın esasına ilişkin adli bir karar alınmadığı takdirde talep eden Taraf bu durumu, 30. Madde'de öngörülen Taraflarası İstışareye iletilmek üzere Avrupa Konseyi Genel Sekreterine bildirebilir. Taraflarası İstışare konuyu inceleyip reddin Sözleşme'ye uygunluğuna ilişkin bir görüş yayınlayacak ve bu konuda bir bildirme yayınlamak Üzere Bakanlar Komitesine iletacaktır. Bakanlar Komitesi, bu maddede öngörülen görevlerini yerine getirirken sadece Taraf Devletlerle kısıtlı olacak şekilde toplanacaktır.

#### **Madde 21 - Tefrik Maddesi**

1) Eğer talep edilen Tarafın, 5 ila 7 ve 9. Maddelerde belirlenen suçlar için iade talepleri ile bu suçlar konusundaki karşılıklı adli yardımlaşma taleplerinin, bir şahsı ırk, din, milliyet, etnik köken veya siyasi görüşü sebebiyle yargılamak veya cezalandırmak amacına yönelik olarak yapıldığı veya bu talebe uymanın şahsın durumunda sayılan sebeplerden biri nedeniyle önyargıya sebep olacağına inanmak için esaslı gerekçeleri varsa, bu Sözleşmede öngörülen hiçbir husus o Tarafa iade ve karşılıklı adli yardımlaşma yükümlülüğü getiriyor şeklinde yorumlanmayacaktır.

2) İade talebine konu şahsın, işkence veya gayri insani davranış veya haysiyet kırıcı muamele veya cezaya maruz kalacağı tehlikesi mevcutsa, bu Sözleşmede öngörülen hiçbir husus iade yükümlülüğü getiriyor şeklinde yorumlanmayacaktır.

3) Şayet talep eden Tarafça, idam cezası vermeyeceği veya verse dahi uygulamayacağı veya ilgili şahsı şartlı tahliye olanağı olmaksızın müebbet hapis cezasına çarptırmayacağına dair talep edilen Tarafça yeterli görülecek güvenceler verdiğiinde, uygulanabilir iade antlaşmaları uyarınca, talep edilen Tarafın iade etme yükümlülüğü altında olduğu durumlar hariç, bu Sözleşmede öngörülen hiç bir husus, iade talebine konu şahsın idam cezasına mahkum edilme veya talep edilen Tarafın mevzuatı



müebbet hapis cezasına imkan tanımadığı durumlarda, şartlı tahliye olanağı olmadan müebbet hapis cezasına çarptırılma riskiyle karşı karşıya ise iade yükümlülüğü getiriyor şeklinde yorumlanamayacaktır.

#### **Madde 22- İhtiyari Bilgi**

1) Bir Tarafın yetkili mercileri, kendi soruşturma ya da kavuşturmalarına halel getirmeden, önceden talep edilmeksizin, kendi soruşturmaları çerçevesinde elde edilen bilgiyi, böyle bir bilginin açıklanması bilgiyi alan Tarafın soruşturma veya kovuşturma başlatmasına veya devam ettirmesine, ya da bu Sözleşme uyarınca anılan Tarafça bir talebe yol açabilecek olmasına yardımcı olması durumunda diğer bir Tarafın yetkili mercilerine iletebilir.

2) Bilgiyi sağlayan Taraf, ulusal hukukuna uygun olarak, bilginin alan Tarafça kullanılmasına şartlar getirebilir.

3) Bilgiyi alan Taraf, bu şartlarla bağlı olacaktır.

4) Öte yandan bir Taraf, sağlanacak bilginin içeriğine ilişkin ön bildirim alıp iletilmesinde mutabık kalmadığı sürece, Avrupa Konseyi Genel Sekreterine muhatap bir beyan aracılığıyla, 2. paragraf uyarınca bilgiyi sağlayan Tarafça getirilen şartlarla bağlı olmama hakkını saklı tuttuğunu her zaman bildirebilir.

#### **Madde 23 - İmza ve Yürürlüğe Giriş**

1) Bu Sözleşme, Avrupa Konseyi üye Devletlerinin ve Avrupa Topluluğunun ve Sözleşmenin oluşumuna katılmamış olan üye olmayan Devletlerin imzasına açıktır.

2) Bu Sözleşme onay, kabul ve uygun bulmaya tabidir. Onay, kabul ve uygun bulma belgeleri Avrupa Konseyi Genel Sekreterliğine teslim edilecektir.

3) Bu Sözleşme, en az dört Avrupa Konseyi üyesi Devleti içeren altı İmzacının, 2. paragrafta uygun olarak Sözleşme ile bağlı olmak yönünde iradelerini beyan ettikleri tarihten itibaren üç aylık bir sürenin tamamlanmasını takip eden ayın ilk günü yürürlüğe girer.

4) Sözleşme ile bağlı olmak yönündeki iradesini daha sonra beyan eden herhangi bir İmzacı açısından, Sözleşme, ikinci paragrafta uygun olarak Sözleşme ile bağlı olmak yönünde iradesini beyan ettiği tarihten itibaren üç aylık bir sürenin tamamlanmasını takip eden ayın ilk günü yürürlüğe girer.

#### **Madde 24 - Sözleşmeye Katılım**

1) Sözleşmenin yürürlüğe girmesinden sonra, Avrupa Konseyi Bakanlar Komitesi Sözleşme Taraflarına danıştıktan ve oybirliği ile onayını aldıktan sonra, Avrupa Konseyi'ne üye olmayan ve Sözleşmenin oluşumuna katkıda bulunmamış olan herhangi bir Devleti, Sözleşmeye katılmaya davet edebilir. Karar, Avrupa Konseyi Tüzüğü 20.d Maddesinde belirtilen çoğunluk ve Bakanlar Komitesi'ne katılma hakkı olan Tarafların temsilcilerinin oybirliği ile alınacaktır.

2) Yukarıdaki 1. paragraf çerçevesinde Sözleşmeye katılan herhangi bir Devlet açısından Sözleşme, katılım belgesinin Avrupa Konseyi Genel Sekreterine tevdi edildiği tarihten itibaren üç aylık bir sürenin tamamlanmasını takip eden ayın ilk günü yürürlüğe girer.

#### **Madde 25 - Karasal Uygulama**

1) Herhangi bir Devlet veya Avrupa Topluluğu, imza veya onay, kabul, uygun bulma veya katılım belgesinin tevdi sırasında, bu Sözleşmenin uygulanacağı bölge veya bölgeleri belirleyebilir.

2) Bir Taraf daha sonraki bir tarihte, Avrupa Konseyi Genel Sekreterine muhatap bir beyan ile Sözleşmenin uygulanacağı belirlenmiş bölgeleri genişletebilir. Bu bölgeler açısından Sözleşme, anılan beyanın Genel Sekretere ulaştığı tarihten itibaren üç aylık bir sürenin tamamlanmasını takip eden ayın ilk günü yürürlüğe girer.

3) Önceki iki paragrafa göre yapılmış olan tüm beyanlar, bunlarda tayin edilen bölgeler açısından, Avrupa Konseyi Genel Sekreterine muhatap bir bildirim ile geri çekilebilir. Geri çekme, bu bildirim Genel Sekretere ulaştığı tarihten itibaren üç aylık bir sürenin tamamlanmasını takip eden ayın ilk günü yürürlüğe girer.

#### **Madde 26 - Sözleşmenin Sonuçları**

1) Bu Sözleşme, aşağıdaki Avrupa Konseyi antlaşmaları hükümleri dahil olmak üzere, Taraflar arasındaki uygulanabilir çok taraflı ve ikili antlaşma ve antlaşmaları tamamlar:

- 13 Aralık 1957 tarihinde Paris'te imzaya açılan Avrupa İade Sözleşmesi (ETS No. 24);
- 20 Nisan 1959 tarihinde Strazburg'da imzaya açılan Avrupa Cezai Konularda Adli Yardımlaşma Sözleşmesi (ETS No. 30);
- 27 Ocak 1977 tarihinde Strazburg'da imzaya açılan Avrupa Terörizmin Önlenmesi sözleşmesi (ETS No. 90);
- 17 Mart 1977 tarihinde Strazburg'da imzaya açılan Avrupa Cezai Konularda Adli Yardımlaşma Sözleşmesine Ek Protokol (ETS No. 99);
- 8 Kasım 2001 tarihinde Strazburg'da imzaya açılan Avrupa Cezai Konularda Adli Yardımlaşma Sözleşmesine İkinci Ek Protokol (ETS No. 182);
- 15 Mayıs 2003 tarihinde Strazburg'da imzaya açılan Avrupa Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesini değiştiren Protokol (ETS No. 190).

2) Eğer iki veya daha fazla Taraf, bu Sözleşmede sözü geçen konularda halihazırda bir antlaşma veya anlaşmaya varmışlarsa veya başka bir şekilde bu konularda kendi ilişkilerini kurmuşlarsa ya da bunu gelecekte yapacaklarsa, o anlaşmayı veya antlaşmayı uygulama veya ilişkileri ona göre düzenleme hakkına sahip olacaklardır. Bununla birlikte, bu sözleşmede düzenlenen hususların dışındaki konularda ilişki tesis ettiklerinde Taraflar, bunu Sözleşmenin amaç ve ilkelerine aykırı olmayacak şekilde yapacaklardır.

3) Avrupa Birliği'nin üyesi olan Taraflar, belirli bir olaya uygulanabilecek ve ilgili özel bir konuyu düzenleyen Topluluk veya Avrupa Birliği kuralları olması halinde, karşılıklı ilişkilerinde, mevcut Sözleşmenin amacına veya diğer taraflara uygulanış şekline hanel getirmeksizin Topluluk ve Avrupa Birliği kurallarını uygularlar.

4) Bu sözleşmede yer alan hiçbir husus, uluslararası insani hukuk da dahil olmak üzere uluslararası hukuk çerçevesinde Tarafın ve bireylerin diğer hak, yükümlülük ve sorumluluklarını etkilemeyecektir.

5) Silahlı kuvvetlerin, uluslar arası insani hukukta tanımlandığı şekilde anlaşılın ve bu Sözleşme ile düzenlenmeyip söz konusu hukuk tarafından düzenlenen silahlı çatışma sırasındaki faaliyetleri ile uluslararası hukukun diğer kuralları tarafından düzenlendiği sürece, Tarafın silahlı kuvvetlerinin resmi görevlerini yerine getirirken üstlendiği faaliyetler bu Sözleşmede düzenlenmemiştir.

#### **Madde 27 - Sözleşmedeki değişiklikler**

1) Bu Sözleşmede değişiklik yapılmasını, herhangi bir Taraf, Avrupa Konseyi Bakanlar Komitesi veya Taraflararası İstişare teklif edebilir.

2) Herhangi bir değişiklik teklifi, Avrupa Konseyi Genel Sekreteri tarafından Taraflara iletilecektir.

3) Ayrıca, bir Taraf veya Bakanlar Komitesi tarafından önerilen herhangi bir değişiklik teklifi, bu konudaki görüşünü Bakanlar Komitesine sunacak olan Taraflararası İstişare'ye iletilebilir.

4) Bakanlar Komitesi değişiklik teklifini ve Taraflararası İstifare tarafından sunulan görüfü göz önünde bulundurur ve değişikliği onaylayabilir.

5) 4. paragraf uyarınca Bakanlar Komitesi tarafından onaylanan değişiklik metni, kabul için Taraflara gönderilir.

6) 4. paragraf uyarınca onaylanan herhangi bir değişiklik, Tarafların kabul ettiklerini Genel Sekretere bildirmelerinden 30 gün sonra yürürlüğe girer.

#### **Madde 28 - Ek'in gözden geçirilmesi**

1) Ek'teki antlaşmaların listesini güncellemek için, herhangi bir Taraf veya Bakanlar Komitesi tarafından değişiklik teklif edilebilir. Bu değişiklik teklifleri sadece Birleşmiş Milletler sistemi içerisinde karara bağlanmış özel olarak uluslararası terörizmle mücadeleyi öngören ve yürürlüğe girmiş olan evrensel antlaşmaları kapsayacaktır. Bu teklifler, Avrupa Konseyi Genel Sekreterince Taraflara bildirilecektir.

2) Üye olmayan Taraflara danıştıktan sonra Bakanlar Komitesi, Avrupa Konseyi Tüzüğü'nün 20. maddesinde belirtilen çoğunluğu sağlamak kaydıyla teklif edilen değişikliği kabul edebilir. Yapılan değişiklik, Taraflara gönderildiği tarihi izleyen bir yıllık dönemin sona ermesiyle yürürlüğe girecektir. Bu dönem boyunca, herhangi bir Taraf, değişikliğin yürürlüğe girmesi konusunda olabilecek İtirazlarını Avrupa Konseyi Genel Sekreterine iletebilir.

3) Eğer Tarafların üçte biri değişikliğin yürürlüğe girmemesi için, Avrupa Konseyi Genel Sekreterine herhangi bir itirazda bulunurlarsa, değişiklik yürürlüğe girmeyecektir.

4) Tarafların üçte birinden daha azı İtirazda bulunursa, Sözleşme itirazda bulunmayan Taraflar açısından yürürlüğe girer.

5) Bir değişiklik, 2. paragraf uyarınca yürürlüğe girmişse ve Taraflardan biri buna İtirazda bulunmuşsa, bu değişiklik ilgili Taraf açısından, kabul ettiğini Avrupa Konseyi Genel Sekreterine bildirdiği tarihi izleyen ayın ilk gününde yürürlüğe girecektir.

#### **Madde 29- Uyuşmazlıkların Çözümü**

Sözleşmenin yorumu ve uygulanması konusunda Taraflar arasında bir uyuşmazlık çıkması durumunda, müzakereler veya tercih ettikleri, kararları uyuşmazlıktaki Tarafları bağlayacak hakemlik divanına veya ilgili Taraflar arasında varılacak mutabakata göre Uluslararası Adalet Divanına götürmek de dahil olmak üzere, ilgili Taraflarca üzerinde uzlaşılın diğer barışçı yöntemlerle mevcut uyuşmazlığı çözüme yoluna gideceklerdir.

#### **Madde 30 - Taraflararası İstifare**

1) Taraflar,

a) Bu Sözleşme çerçevesinde yapılan herhangi bir beyanın etkilerinin belirlenmesi de dahil olmak üzere bu sözleşmenin etkin kullanımını ve uygulamasını kolaylaştırmak veya geliştirmek için önerilerde bulunmak;

b) 20. Madde 8. paragraf uyarınca kendilerine iletilen suçluların iadesinin reddinin uygunluğu hakkında görüş hazırlamak,

c) 27. Madde uyarınca Sözleşme'de değişiklik yapılması teklifinde bulunmak,

d) 27. Madde 3. paragraf uyarınca kendilerine iletilen, bu Sözleşmenin değiştirilmesine yönelik teklifler hakkındaki görüş hazırlamak,

e) Bu Sözleşmenin uygulanmasıyla ilgili herhangi bir soru hakkındaki görüşlerini ifade etmek ve önemli yasal, siyasal ve teknolojik gelişmelerle ilgili bilgi alışverişini kolaylaştırmak, amacıyla periyodik olarak istifarelerde bulunacaklardır.

2) Avrupa Konseyi Genel Sekreterliği'nin gerekli görmesi veya Tarafların çoğunluğunun veya Bakanlar Komitesi'nin talepte bulunması halinde, Taraflararası İstifare toplanacaktır.

3) Tarafların bu madde uyarınca görevlerini yerine getirmelerinde Avrupa Konseyi Genel Sekreterliği yardımcı olacaktır.

**Madde 31 - Fesih**

1) Herhangi bir Taraf, herhangi bir zamanda, Avrupa Konseyi Genel Sekreterine bildirimde bulunmak suretiyle bu Sözleşmeyi feshedebilir.

2) Fesih, fesih bildiriminin Genel Sekreter tarafından alındığı tarihten sonraki üç aylık sürenin bitimini izleyen ayın ilk gününden itibaren geçerli olacaktır.

**Madde 32 - Bildirim**

Avrupa Konseyi Genel Sekreteri, Sözleşmeye ilişkin,

a) herhangi bir imzayı;

b) herhangi bir onay, kabul, uygun bulma ve katılma belgelerinin tevdiiini,

c) 23. Madde uyarınca, bu Sözleşmenin herhangi bir yürürlüğe girme tarihini;

d) 1. Madde 1. paragraf, 22. Madde 4. paragraf ve 25 Madde çerçevesinde yapılan herhangi bir bildirim;

e) bu sözleşmeye dair diğer herhangi bir işlem, bildirim veya yazıyı,

Avrupa Konseyi'ne üye Devletlere, Avrupa Topluluğu'na, bu sözleşmenin ayrıntılı olarak hazırlanmasına katkıda bulunmuş olan üye olmayan Devletlere ve bu Sözleşmeye katılmış veya katılmaya davet edilmiş Devletlere bildirecektir.

Bu Sözleşme aşağıda imzası bulunan ve imzaya yetkili olan kişiler tarafından imzalanmıştır.

Bu Sözleşme, İngilizce ve Fransızca olarak, her iki metin de aynı derecede geçerli olacak şekilde, tek nüsha olarak, Avrupa Konseyi arşivlerinde muhafaza edilmek üzere 16 Mayıs 2005 tarihinde Varşova'da imzalanmıştır. Avrupa Konseyi Genel Sekreteri, onaylı nüshaları Avrupa Konseyi'ne üye Devletlere, Avrupa Topluluğu'na, bu Sözleşmenin hazırlanmasına katılmış olan üye olmayan Devletlere gönderecektir.

**EK**

- 1) 16 Aralık 1970 tarihinde Lahey'de imzalanan, Uçakların Yasadışı Olarak Ele Geçirilmesi Sözleşmesi;
- 2) 23 Eylül 1971 tarihinde Montreal'de imzalanan, Sivil Havacılığın Güvenliğine Karşı Kanunsuz Hareketlerin Önlenmesi Sözleşmesi;
- 3) 14 Aralık 1973 tarihinde New York'da kabul edilen, Uluslararası Korunan Kişilere Karşı İşlenen Suçların Önlenmesi ve Cezalandırılması Sözleşmesi;
- 4) 17 Aralık 1979 tarihinde New York'da kabul edilen, Rehin Alma Olaylarına Karşı Uluslararası Sözleşme;
- 5) 3 Mart 1980 tarihinde Viyana'da kabul edilen, Nükleer Maddelerin Fiziksel Korunması Hakkında Sözleşme;
- 6) 24 Şubat 1988 tarihinde Montreal'de imzalanan, Uluslararası Sivil Havacılığa Hizmet Veren Havaalanlarında Kanunsuz Şiddet Eylemlerinin Önlenmesi ile İlgili Protokol;
- 7) 10 Mart 1988 tarihinde Roma'da imzalanan, Denizcilik Seyrüsefer Güvenliğine Karşı Yasa Dışı Eylemlerin Önlenmesi Sözleşmesi;
- 8) 10 Mart 1988 tarihinde Roma'da imzalanan, Kıta Sahaneliği Üzerinde Bulunan Sabit Platformların Güvenliğine Karşı Kanunsuz Eylemlerin Önlenmesi Protokolü;
- 9) 15 Aralık 1997 tarihinde New York'da kabul edilen, Terörist Bombalamalarının Önlenmesi Uluslararası Sözleşmesi,
- 10) 9 Aralık 1999 tarihinde New York' da kabul edilen, Terörizmin Finansmanının Önlenmesi Uluslararası Sözleşmesi,

### **Beyanlar**

1. Türkiye Cumhuriyeti, Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesi'nin 26 ncı maddesindeki "uluslararası insancıl hukuk" tabirinin Türkiye'nin taraf olduğu uluslararası hukuk belgelerine atıfta bulunduğu anlayışını beyan eder.

Türkiye Cumhuriyeti, Sözleşmenin 26 ncı maddesinin (5)inci paragrafının birinci bölümünün uygulanmasının bir silahlı çatışmanın varlığına işaret etmeyeceğini, silahlı çatışma tabirinin ceza hukuku kapsamında terörizm suçunu oluşturan fiillerin, örgütlü bir biçimde olsun veya olmasın, işlenmesinden farklı olan bir durumu betimlediğini ve Sözleşmenin 26 ncı maddesinin (5)inci paragrafının birinci bölümünün, bir devletin silahlı kuvvetleri dışındaki silahlı kuvvet ve gruplara uluslararası hukukta halen anlaşılan ve uygulanandan farklı bir statü verecek ve o suretle Türkiye için yeni yükümlülükler yaratacak şekilde yorumlanamayacağını beyan eder.

2. Türkiye Cumhuriyeti ayrıca, 26 ncı maddenin (4)üncü paragrafının uygulanması veya yorumlanması Devletlerin, diğerlerinin yanı sıra, sığınma kurumunun bu Sözleşmede belirtilen terör suçlarından sorumlu kişiler tarafından suiistimal edilmemesini güvence altına alma sorumluluğunu da içeren uluslararası mülteci hukuku çerçevesindeki yükümlülüklerine uygun olması gerektiğini beyan eder.

3. Türkiye Cumhuriyeti, Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesi'nin 29 uncu maddesinde atıfta bulunulan "uyuşmazlıkların çözümü" tabirinin, uyuşmazlığın çözüm yolunun ancak uyuşmazlık taraflarının uzlaşmasıyla belirlenebileceği şeklinde yorumlanacağı anlayışını beyan eder.

4. Türkiye Cumhuriyeti, Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesi'nin 19 uncu maddesinin Sözleşme' de atıfta bulunulan bu suçları işleyenlerin yargılanmayacakları veya haklarında kanuni takipte bulunulmayacağı şeklinde yorumlanamayacağını beyan eder.

